

International Student Application Guidelines

# 留学生募集要項

## 2023-2024 年度

学校法人 文際学園 Japan College of Foreign Languages

日本外国語専門学校

# 留学生のための一貫教育体制

Consistent education system for international students/ 유학생을 위한 일관 교육 체계/ 面向留學生的一貫性教育體制 / 為留學生設計的一致性教育體制 / Гадаад оюутанд зориулсан боловсролын систем/ Chế độ giáo dục nhất quán dành cho du học sinh

JCFL offers a comprehensive educational system, provides a wide range of courses that will meet your needs and interests. After completing your study of Japanese, you can choose whether to join our other programs to pursue your professional goal or to go to universities and graduate schools.

일본어 희망에 맞춰자유로운 학습방법을 설계하는 종합적인 교육체제가 있습니다. 「일본어과」 졸업 후, 대학·대학원의 진학을 시작으로 고도의 전문지식을 습득합니다. 다양한 분야의 스펙셜 리스트를 목표로 하는 일본 외국어 전문학교는 다양한 학과의 내부진학도 가능합니다.

JCFL 具备可以依照您的要求自由地制定学习方法的综合性教育体系。从「日本語科」毕业后, 可以掌握以升入大学·大学研究院为的高度专业的知识。也可以升入JCFL 内部为培养学生成为在各个领域拥有特殊技能的人才而设立的丰富多彩的学科。

JCFL には、あなたの希望に合わせて自由に学び方を設計できる総合的な教育体制があります。「日本語科」卒業後、大学・大学院の進学をはじめ高度な専門知識を身に付けます。様々な分野のスペシャリストを目指す JCFL の多彩な学科への内部進学も可能です。

JCFL 具備可依照您需求自由地制定學習方式的綜合性教育體制。「日本語學科」畢業後, 可以掌握升入大學、研究所為主的高度專業知識。亦可直升 JCFL 內部為培養各領域的專業人才所設計的豐富多彩學科。

JCFL нь таны хүсэл сонирхолд нийцсэн өөрийн хүсэлтээр суралцах хэлбэрийг төлөвлөж болохуйц нэгдсэн боловсролын системтэй. 「Япон хэлний анги」-г төгссөний дараа их сургууль болон судлаач оюутнаар дэвшин суралцахаас эхлээд ондор түвшиний мэргэжлийн мэдлэгийг эзэмшүүлнэ. Төрөл бүрийн салбарын тэргүүлэх боловсон хүчин бэлтгэх зорилготой JCFL-ийн дотоод тэнхимүүдэд ч мөн шилжин суралцах боломжтой.

Trường JCFL áp dụng chế độ giáo dục mang tính tổng hợp trong đó có thể tự do thiết kế cách học sao cho phù hợp với nguyện vọng của bạn. Sau khi tốt nghiệp "Khoa tiếng Nhật", bạn có thể học tiếp lên đại học, cao học v.v... để trang bị cho mình những kiến thức chuyên môn cao. Bạn cũng có thể học tiếp lên các khoa chuyên môn đa dạng khác của trường JCFL nhằm đào tạo chuyên gia trong nhiều lĩnh vực khác nhau.

## 日本語科

2Years · 1.5Years

Japanese Language division

일본어과  
日本語科  
日本語科

Японя хэлний анги  
Khoa tiếng Nhật

---

### 総合日本語教科

Comprehensive Japanese course

종합일본어교과  
綜合日本語教科  
綜合日本語教科

Нэгдсэн Япон хэлний боловсролын тэнхим  
Khóa học tiếng Nhật tổng hợp

---

### 試験対策教科

Examination Preparation course

시험대체교과  
考試対策教科  
測驗對策教科

Шалгалтад бэлтгэх төлөвлөгөөт боловсролын тэнхим  
Khóa học luyện thi

---

### 自由選択教科

Elective course

자유선택교과  
自由選擇教科  
自由選擇教科

Чөлөөт сонголттой боловсролын тэнхим  
Khóa học tự chọn

大学・大学院等 / University, Graduate school etc. / 대학·대학원  
등 / 大学·大学研究院等 / 大學、研究所等 / Их сургууль, Судлаач  
оюутан / Học chuyển tiếp lên đại học, cao học...

## JCFL 内部進学

Postsecondary course in JCFL / 일본 외국어 전문학교 내부진학/JCFL  
内部升学 / JCFL 内部升学 / JCFL-ийн дотоод тэнхимдээ дэвшин  
суралцах анги / Học chuyển tiếp lên các khoa khác của trường JCFL

---

### 日韓・日中・日越通訳翻訳科 2Years

Japanese - Korean, Japanese-Chinese and Japanese-Vietnamese  
translation & interpretation division / 일한·일중·일본어베트남어  
통역번역과(2년제) / 日韓·日中·日越口译翻译科 2年 / 日韓·  
日中·日越口译翻译科 2年 / Япон Солонгос, Япон Хятад, Япон  
Вьетнам хэлний ярианы болон бичгийн орчуулгын анги (2жил) /  
Khoa / chuyên khoa biên dịch/phiên dịch Nhật - Hàn,  
Nhật - Trung, Nhật - Việt (2 năm)

---

### 日韓・日中通訳翻訳専科 1Year

Japanese - Korean and Japanese-Chinese translation &  
interpretation course / 일한·일중어베트남어통역번역전문(1년제) /  
日韓·日中口译翻译専科 1年 / 日韓·日中口译翻译専科 1年 /  
Япон солонгос, бичгийн болон ярианы орчуулгын өдрийн анги  
(1жил) / Chuyên khoa biên dịch / phiên dịch Nhật - Hàn (1 năm)

---

### 日本語ビジネス科 2Years

Japanese Business course / 일본어 비즈니스과(2년제) / 日語商务科  
2年 / 商業日本語科 2年 / Япон хэл болон бизнесийн анги(2жил) /  
Khoa tiếng Nhật thương mại (2 năm)

---

### 大学・大学院進学科 1Year

Preparation for Universities and Graduate schools course / 대학 대  
학원 진학과 (1년제) / 大学·大学研究院升学科 1年 / 大學·研究所  
升學科 1年 / Их сургууль, Судлаач оюутнаар дэвшин суралцах анги  
(1жил) / Khoa học chuyển tiếp lên đại học, cao học (1 năm)

---

### 英語系各学科 1~3Years

English related courses / 영어계학과 (1~3년제) / 英語系各学科 1~3  
年 / 英語系各學科 1~3年 / Англи хэлээр хичээл нь явагдах бүх анги  
(1-3жил) / Các khoa tiếng Anh (1-3 năm)

---

### 就職

Employment / 취직 / 就業 /  
就業 / Ажилд орох / Tim việc  
làm

### 帰国

Return / 귀국 / 回国 / 回国 /  
Нутаг буцах / Về nước

## 就職

Employment / 취직 /  
就業 / 就業 / Ажилд  
орох / Tim việc làm

---

## 進学

Entrance into a school  
of higher institute /  
진학 / 升学 / 升學 /  
Дэвшин суралцах /  
Học tiếp lên

---

## 帰国

Return / 귀국 / 回国 /  
回国 / Нутаг буцах / Về  
nước

## 日本語科

■入学資格……12年以上の学校教育課程を修了し、原則として年齢30歳以下の者

■入学時期……●4月[2年課程] ●10月[1年6ヵ月課程]

■修業年限……2年間[4月入学]または1年6ヵ月[10月入学]

※ただし2年課程の2年次に編入学を認められた場合は1年間

■設置クラス……①初級 ②中級 ③上級 ④研究 各クラス1学期[6ヵ月]で進級

■授業日および時間帯

月曜～金曜[週5日制] 1時限 90分授業(週24単位)

クラス	授業時間帯	
初級・中級・上級・研究	1限	9:20～10:50
	2限	11:10～12:40
	3限	13:20～14:50

※上記の時間帯は変更になる場合があります。

■出願期間 他

	願書受付開始	願書締切日	クラス編成試験	入学式
2023年 10月入学	2023年4月1日	2023年6月30日	2023年9月30日	2023年10月1日
2024年 4月入学	2023年10月1日	2023年12月15日	2024年4月5日	2024年4月8日

● 願書受付(開始・締切日)は変更となる場合があります。

● 入学決定者は、必ずクラス編成試験の前日までに入国してください。理由の如何を問わず、入国が入学式より1ヵ月を過ぎた時は、入学許可を取り消す場合があります。

● 願書締切日にかかわらず、定員に達し次第締め切ります。

■選考方法……書類選考、オンライン面接

■選考料………¥20,000

■学費

入学金	授業料1学期分	授業料2学期分	施設費(2学期分)	年間合計
¥100,000	¥390,000	¥390,000	¥60,000	¥940,000

●入学時納付金合計 ¥520,000 [入学金※・授業料1学期分・施設費(1期分)] ※入学金は入学時のみ

●在留資格認定証明書は手続終了後お渡しします。

●上記学費の他に、テキスト代、行事費が別途必要となります。

●2学期の授業料については7月10日までに納入してください(秋学期の入学生は2月中旬)。

進級時の納入方法については別途通知します。

●やむを得ない理由により入学を辞退する場合は、2023年9月30日(10月入学)、2024年3月31日(4月入学)までに文書でお知らせ下さい。原則として入学金を除いた、授業料と施設費を返還します。ただし、入学許可証、在留資格認定証明書の返納、在留資格の取消等の条件があります。詳細はお問い合わせ下さい。

■選考料・学費支払先 ……りそな銀行 池袋支店 普通預金口座 3564308  
(学)文際学園 日本外国語専門学校日本語科口  
SWIFT CODE:DIWAJPJT

■在留資格……………法務省より「留学」の在留資格が交付され、正規の留学生となります。

**Japanese Language Division**

- Requirements for Admission •• Individuals who have completed 12 years of formal education. Applicants must be under 30 years of age as a general rule.
- Month of Admission ••••• April(2 year course), October(1.5 year)
- Length of the course of study •• 2 years (April Admission) or 1 year and 6 months (October Admission)  
\* 1 year (in case of being admitted into the second year, you will spend 1 year to graduate.)
- Courses ••••• (1)Beginners level (2) Intermediate level (3) Advanced level  
(4) Research level \*Each level has 6 months
- Class ••••• Monday - Friday [5 days a week] 90 min./lesson. 24 periods per week are required.

Class	Class schedule	
Beginner, Intermediate, Advanced, Research	First lesson	9:20~10:50
	Second lesson	11:10~12:40
	Third lesson	13:20~14:50

※ The class schedule mentioned above will be changed depend on circumstances.

■ Application Period and Others

	Application Start	Application Deadline	Placement Test	Entrance Ceremony
2023Oct. Admission	2023 Apr. 1	2023Jun. 30	2023Sep. 30	2023 Oct. 1
2024Apr. Admission	2023 Oct. 1	2023 Dec. 15	2024Apr. 5	2024 Apr. 8

- The application schedule mentioned above will be changed depend on circumstances.
- The new students must arrive in Japan before the Placement Test. Late arrival over one month after the entrance ceremony may result in cancellation of your enrolment.
- Irrespective of an application deadline, if the number of participants is maximum, we will finish recruiting.
- Selection Method ••••• Based on the submitted documents and online interview.
- Selection Fees ••••• ¥20,000

■ Tuition •

Registration Fee※	Tuition for 1st Term	Tuition fee for 2nd Term	Fee for Facilities for 2 terms	Total Amount for the 1 <sup>st</sup> year
¥100,000	¥390,000	¥390,000	¥60,000	¥940,000

●The applicants must pay ¥ 520,000 [Registration fee, tuition for 1st term and fee for facilities for one term]

\*Registration fee is for the first year only.

●Certificate of Eligibility will be given to the applicants after the completion of the application procedures.

●The expenses for textbooks and school activities are also needed in addition to the expenses mentioned above.

●The Tuition for 2nd term must be paid by 10th of July (by the middle of February for the students enrolled in October).

The method of payment will be announced later.

●Registration fee is not refundable. Tuition and facility fee are refundable only when applicants notify us the cancellation in writing by September 30, 2023 (October admission) and March 31, 2024(April admission) and return us some papers such as certificate of admission, certificate of eligibility and so on.

■ Selection fee / Tuition- payment recipient

Name of Bank: THE RESONA BANK., Ltd.

Name of Branch: Ikebukuro Branch

Ordinary Account #: 3564308

SWIFT CODE: DIWAJPJT

Beneficiary Name: Japan College of Foreign Languages

■ Status of Residence

Application to the Japanese Language Division can obtain a “College Student” status of residence, issued by Ministry of Justice, and formally recognized as foreign students in Japan.

# 入学手續の流れ

Admission procedure/ 입학수속 절차 /  
入学手續的流程 / 入学手續的流程 /  
Элсэлтийн бүрдүүлэлт / Trình tự làm thủ  
tục nhập học

**出願者・在日経費支弁者(紹介者)**  
Sponsor in Japan (Introducer)/ 일본 체류시 경비지급자(소개자) / 在日経費支弁者(紹介者) / 在日経費支弁者(紹介者) / Хүсэлт гаргагч, Японд байх зардлыг батлан даагч / Người chủ cấp kinh phí ở Nhật (người giới thiệu)

**日本外国語専門学校**  
Japan College of Foreign Languages/ 일본외국어전문학교 / 日本外国語専門学校 / 日本外国語専門学校 / Trường chuyên môn ngoại ngữ Nhật Bản JCFL

**法務省東京入国管理局**  
Tokyo Regional Immigration Bureau/ 법무성동경입국관리국 / 法務省東京入国管理局 / 法務省東京入国管理局 / Хууль зүйн яамны Токио дахь гадаад иргэд хариуцсан газар / Cục quản lý xuất nhập cảnh Tokyo Bộ Tư pháp

**在日経費支弁者(紹介者) 入学金・授業料**  
Sponsor in Japan (Introducer) Entrance fee, Tuition/ 일본 체류시 경비지급자(소개자) 입학금·수업료 / 在日経費支弁者(紹介者) 入学金・学费 / 在日経費支弁者(紹介者) 入学金・学费 / Японд байх зардлыг батлан даагч, элсэлтийн хураамж, сургалтын төлбөр / Người chủ cấp kinh phí ở Nhật (người giới thiệu) Tiền nhập học, tiền học

**日本大使館 領事館**  
Japanese Embassy or Consulate/ 일본대사관 혹은 영사관 / 日本大使館 領事館 / 日本大使館 領事館 / Японы элчин сайдын яам, консулын газар / Đại sứ quán Nhật hoặc Lãnh sự quán Nhật

**自国政府**  
Government of applicants' home country/ 외교통상부 / 本国政府 / 本國政府 / Өөрийн улсын засгийн газар / Chính phủ nước sở tại

**上陸港(入国)**  
Port of landing (Immigration)/ 상륙항/ 登陸港(入境) / 入境機場(入境) / Цагаачлалын алба / Nơi nhập cảnh (nhập cảnh)

**日本外国語専門学校**  
Japan College of Foreign Language/ 일본외국어전문학교 / 日本外国語専門学校 / 日本外国語専門学校 / Trường chuyên môn ngoại ngữ Nhật Bản JCFL

**4月期生**  
April admission students/4월 입학생 / 4月生 / 4月期生 / 4-р сарын элсэгчид / Sinh viên nhập học tháng 4

**10月期生**  
October admission students/10월 입학생 / 10月生 / 10月期生 / 10-р сарын элсэгчид / Sinh viên nhập học tháng 10

## 入学願書手続き

Application form procedure / 입학원서 절차 / 入学報名手續 / 入學申請手續 / Элсэлтийн материал бүрдүүлэлт / Trình tự hồ sơ nhập học

**10月** October / 10월 / 10月 / 10月 / 10-р сар / Tháng 10

**4月** April / 4월 / 4月 / 4月 / 4-р сар / Tháng 4

## 書類審査

Document screening / 서류 심사 / 書面審査 / 書面審査 / Бичиг баримтын шалгалт / Kiểm tra hồ sơ

**12月** December / 12월 / 12月 / 12月 / 12-р сар / Tháng 12

**6月** June / 6월 / 6月 / 6月 / 6-р сар / Tháng 6

## 入学許可証発行・在留資格認定証明書申請

Issue Letter of Acceptance / 입학허가증발행 / 發行入學許可證 / 發行入學許可證明 / Элсэх зөвшөөрлийн гэрчилгээ гаргах / Cấp giấy cho phép nhập học

Apply for a Certificate of Eligibility / 재류자격인정증명서 신청 / 申請在留資格認定證明書 / 在留資格認定證明書申請 / Оршин суух эрхийн гэрчилгээний мэдүүлэг / Đăng kí xin giấy chứng nhận tư cách cư trú

**11月~12月** November-December / 11월~12월 / 11월~12월 / 11-р сараас 12-р сар / Tháng 11 ~ tháng 12

**5月~6月** May - June / 5월~6월 / 5월~6월 / 5-р сараас 6-р сар / Tháng 5 ~ tháng 6

## 在留資格認定証明書交付

Issue Certificate of Eligibility / 재류자격인정증명서 교부 / 發給在留資格認定證明書 / 發給在留資格認定證明書 / Оршин суух эрхийн гэрчилгээ олгох / Cấp giấy chứng nhận tư cách cư trú

**1月~2月** January-February / 1월~2월 / 1월~2월 / 1-р сараас 2-р сар / Tháng 1 ~ tháng 2

**7月~8月** July-August / 7월~8월 / 7월~8월 / 7-р сараас 8-р сар / Tháng 7 ~ tháng 8

## 在留資格認定証明書・入学許可証送付

Send Certificate of Eligibility, Acceptance letter / 재류자격인정증명서, 입학허가서 송부 / 郵寄在留資格認定證明書, 入學許可證 / 郵寄在留資格認定證明書, 入學許可證 / Оршин суух эрхийн гэрчилгээ, элсэх зөвшөөрлийн гэрчилгээ олгох / Gửi giấy chứng nhận tư cách cư trú, giấy cho phép nhập học

**1月~2月** January-February / 1월~2월 / 1월~2월 / 1-р сараас 2-р сар / Tháng 1 ~ tháng 2

**7月~8月** July-August / 7월~8월 / 7월~8월 / 7-р сараас 8-р сар / Tháng 7 ~ tháng 8

## VISA 交付

Issue a visa / 비자교부 / 發給簽證 / 發給簽證 / Виз олгох / Cấp Visa

## パスポート交付

Issue a passport / 여권교부 / 發給護照 / 發給護照 / Паспорт олгох / Cấp hộ chiếu

## 入国手続き

Immigration clearance / 입국수속 / 入國手續 / 入國手續 / Хил нэвтрэх бичиг баримт / Thủ tục nhập cảnh

**2月~3月** February-March / 2월~3월 / 2월~3월 / 2-р сараас 3-р сар / Tháng 2 ~ tháng 3

**8月~9月** August-September / 8월~9월 / 8월~9월 / 8-р сараас 9-р сар / Tháng 8 ~ tháng 9

## 入国許可

Entry permit / 입국허가 / 入國許可 / 入國許可 / Хил нэвтрэх зөвшөөрөл / Cho phép nhập cảnh

**3月~4月** March-April / 3월~4월 / 3월~4월 / 3-р сараас 4-р сар / Tháng 3 ~ tháng 4

**9月~10月** September-October / 9월~10월 / 9월~10월 / 9-р сараас 10-р сар / Tháng 9 ~ tháng 10

## 入学手續

Admission procedure / 입학수속 / 入學手續 / 入學手續 / Элсэлтийн материал бүрдүүлэлт / Thủ tục nhập học

Japan College of Foreign Languages

**日本外国語専門学校**

〈入学事務局〉〒171-0031 東京都豊島区目白5-18-17

〈Admissions Office〉171-0031 5-18-17 Mejiro Toshima-ku Tokyo

TEL(日本から/from Japan) 03-5996-5411 (海外から/from abroad) +81-3-5996-5411

〈Web〉<http://www.jcfl.ac.jp/nihongo> 〈E-mail〉[jcflmejiro@mbr.nifty.com](mailto:jcflmejiro@mbr.nifty.com)

※出願書類は、各試験の1週間前までに提出のこと